

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 29 (1967)
Heft: 10

Nachruf: Monsieur Hans Schill : propriétaire de l'Imprimerie Schill & Cie S.A.,
Lucerne

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

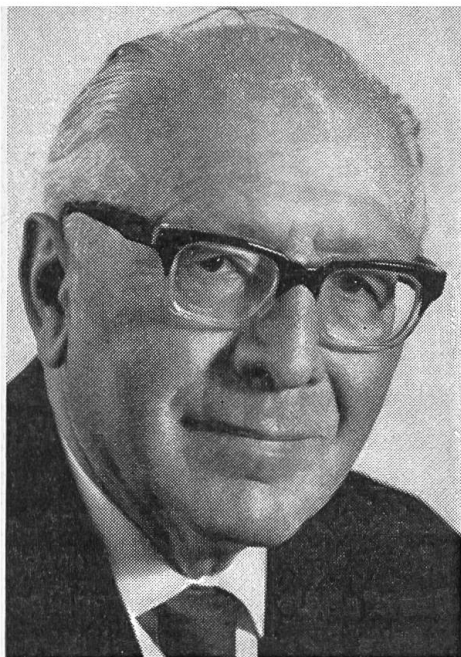
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



† Monsieur Hans Schill

Propriétaire de l'Imprimerie
Schill & Cie S.A., Lucerne

Dans un article nécrologique que contenait le no 13/1965 du «Tracteur», nous avons adressé un dernier adieu à Monsieur Karl Schill, directeur technique de la même entreprise, décédé le 30 septembre 1965.

Son frère Hans, frappé d'une attaque d'apoplexie deux jours auparavant, n'avait pu assister à l'enterrement. On eut de sérieuses craintes à son sujet durant quelques jours, mais il put heureusement se remettre assez vite. Malgré ses septante ans sonnés, il voulut reprendre le travail sitôt après sa

convalescence. Un peu plus d'une année plus tard, soit juste avant la Noël 1966, Monsieur Hans Schill fut pris d'une nouvelle attaque d'apoplexie dont il ne put cette fois se relever. Lorsqu'une opération s'avéra inévitable il y a de cela quelques semaines, on devait s'attendre au pire. La mort l'a finalement frappé dans son lit le 17 juin 1967, à l'aube.

Depuis la fondation de notre périodique, soit en 1939, et en tant que directeur commercial de l'imprimerie, Monsieur Hans Schill n'a cessé de s'intéresser aux affaires de l'ASPT et à son organe «LE TRACTEUR et la machine agricole». Lorsque nous étions parfois en retard dans nos paiements parce que des liquidités suffisantes nous manquaient provisoirement, il nous ouvrait généreusement un crédit. De notre côté, nous le laissions jeter un coup d'œil dans nos comptes. Des rapports de confiance s'étaient ainsi établis avec le temps. Il se réjouissait avec nous de l'expansion constante de notre organisation et du développement progressif de son périodique. Nous discutons toujours objectivement et franchement. Aucune parole blessante n'a jamais été prononcée par l'un d'entre nous.

Nous remercions Monsieur Hans Schill post mortem pour tout ce qu'il a fait en faveur des propriétaires de tracteurs agricoles et pour l'intérêt qu'il leur a témoigné. Espérons qu'il trouvera dans l'autre monde la récompense de la grande compréhension et de la patience qu'il a montrées à l'égard de notre association. Tous ceux qui ont connu le cher disparu conserveront de lui le meilleur souvenir.

A sa famille affligée, soit en premier lieu à sa fidèle épouse et à son neveu, nous exprimons nos plus sincères condoléances pour la douloureuse perte qu'ils viennent de subir. Puissent-ils trouver une certaine consolation en se disant que le défunt ne souffre plus et qu'ils sont certains, en tant que croyants, de le revoir un jour ailleurs.

ASSOCIATION SUISSE DE PROPRIETAIRES DE TRACTEURS

Le Comité directeur
Le Comité central

Le Tracteur et la machine agricole
La Rédaction